



**BIBLIOTECA DI DOCUMENTAZIONE PEDAGOGICA**  
**Unità italiana di Eurydice**

Via M. Buonarroti 10 – 50122 – Firenze

Tel. +39/055/23 80 325-384 – Fax 23 80 330-399

<http://www.bdp.it> – e-mail: [actions@bdp.it](mailto:actions@bdp.it)

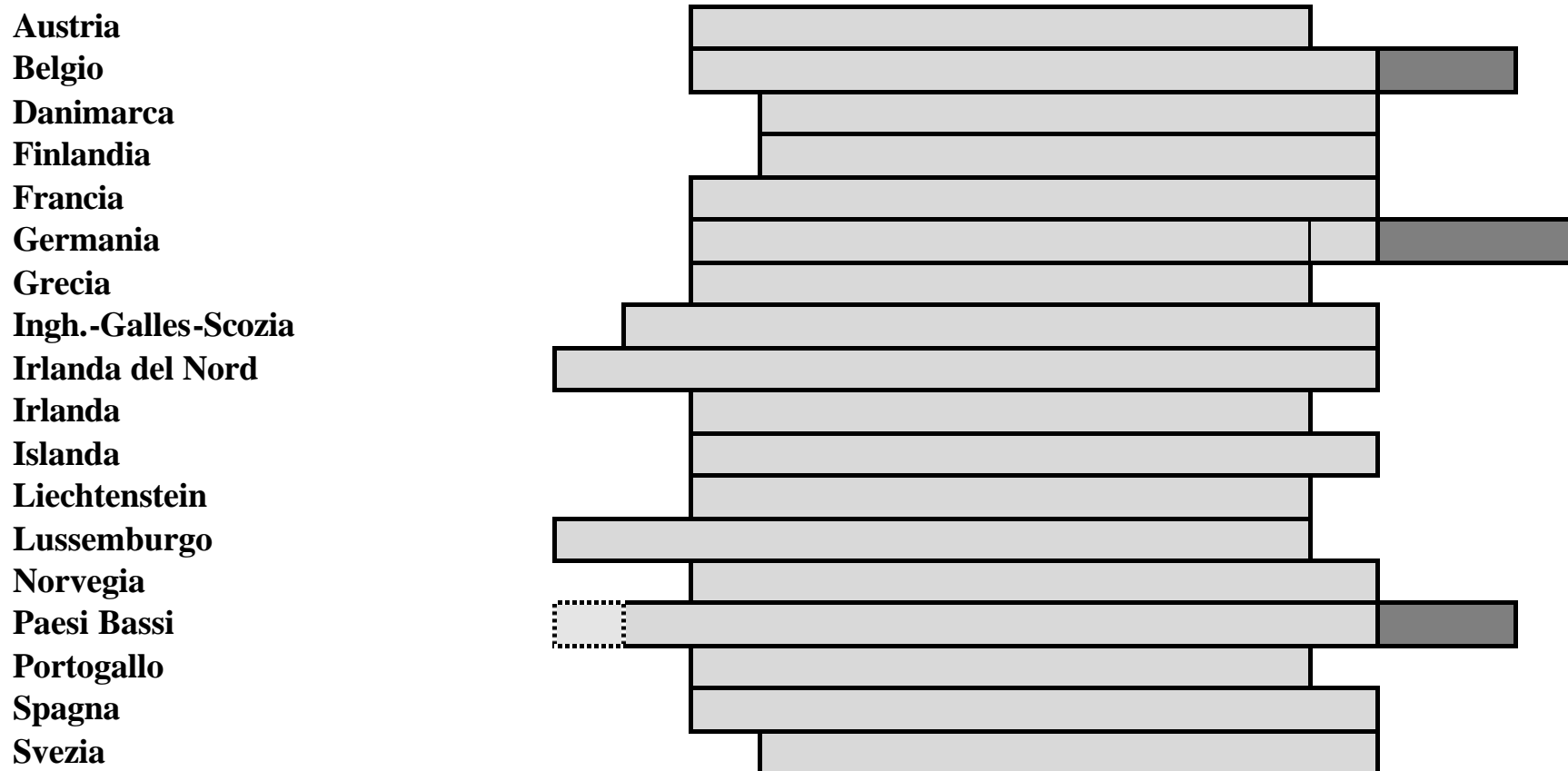
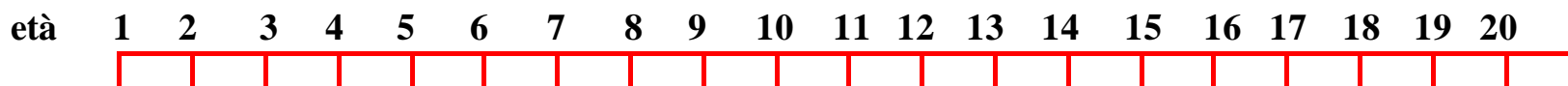
**Struttura del ciclo di istruzione obbligatoria  
(durata, articolazione e curricula)  
in alcuni paesi dell'Unione Europea**




Elaborazione dati a cura dell'*Unità Italiana di Eurydice*



dicembre 1999

# DURATA DELL'OBBLIGO SCOLASTICO



-  Obbligo scolastico a tempo pieno
-  Obbligo scolastico a tempo parziale
-  Pratica abituale di anticipo di 1 anno dell'ingresso nell'istruzione obbligatoria

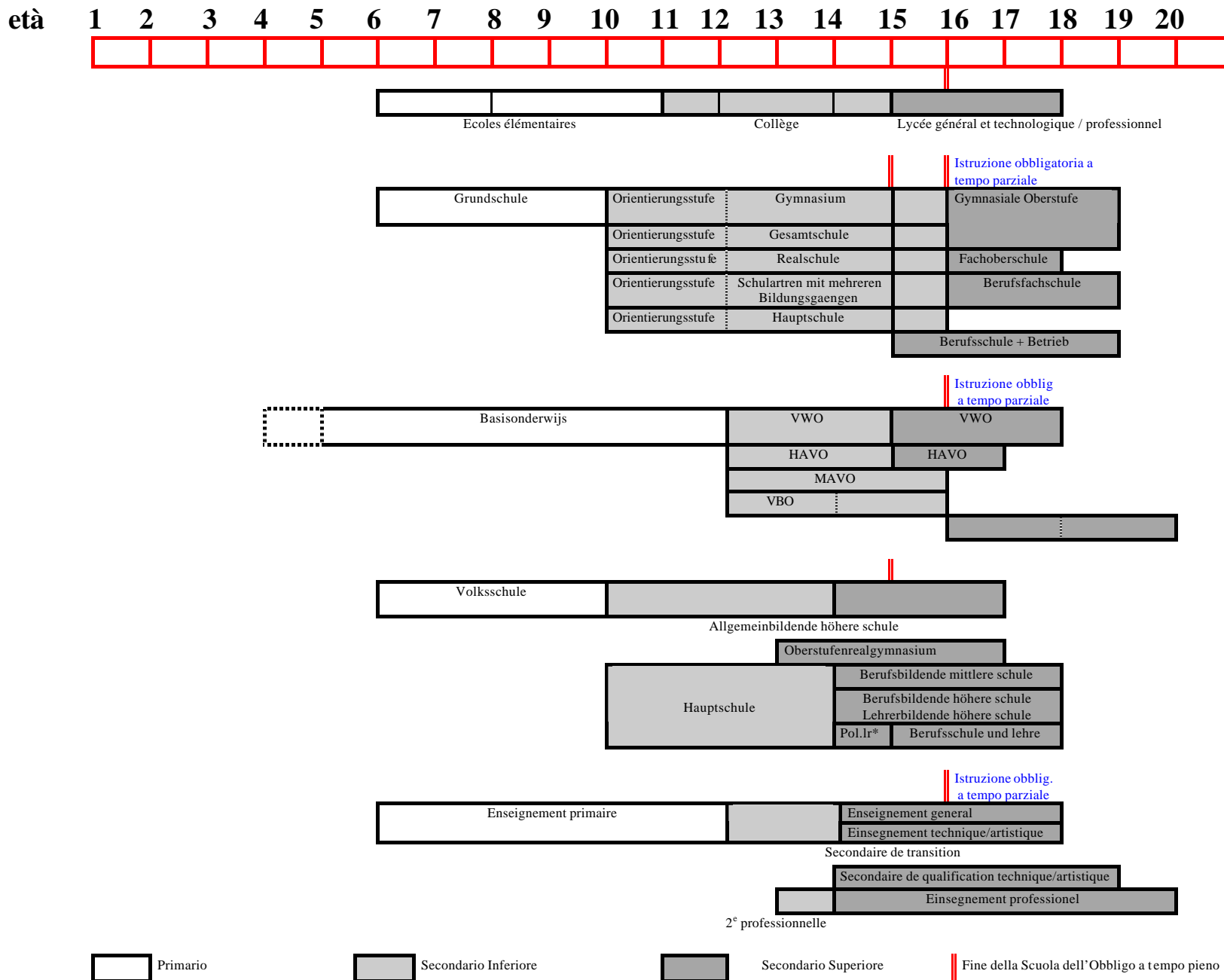
**Danimarca:** dai 16 ai 17 anni è previsto un 10° anno supplementare facoltativo.

**Germania:** la frequenza obbligatoria è estesa fino a 16 anni solo nei *Länder* di Berlino, Brandeburgo, Brema, Renania settentrionale-Vestfalia. Nella maggior parte dei Länder in cui l'istruzione obbligatoria ha una durata di nove anni, gli alunni hanno la possibilità di frequentare un 10° anno facoltativo presso la Hauptschule per acquisire una qualifica superiore. Un volta terminata la scuola dell'obbligo a tempo pieno, gli studenti che non intendono frequentare corsi del secondario superiore generale o professionale a tempo pieno hanno l'obbligo di seguire una scuola a tempo parziale generalmente della durata di tre anni, come richiesto per le professioni riconosciute che necessitano di una formazione qualificata.

**Paesi Bassi:** Il periodo dell'istruzione obbligatoria è di 12 anni. L'età della fine dell'istruzione obbligatoria varia in funzione dell'età di inizio della scolarizzazione. I due anni di scolarità obbligatoria a tempo parziale sono rivolti a quegli studenti che, raggiunti i 16 anni di età, hanno portato a termine solo 11 anni di istruzione obbligatoria anziché 12.

**Svezia:** dal 1991, gli alunni possono iniziare l'istruzione obbligatoria a 6 anni. Dal 1998 è altresì possibile rimandare l'inizio dell'istruzione obbligatoria agli 8 anni. Il periodo dell'istruzione obbligatoria deve comunque essere sempre di 9 anni.

# MODELLO STRUTTURALE TRIPARTITO



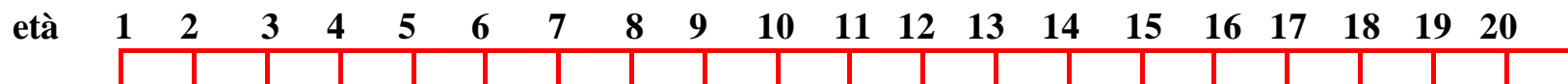
**Francia:** le *Ecoles élémentaires* comprendono 5 classi suddivise in 2 cicli: ciclo degli apprendimenti fondamentali (2 anni) che inizia, a livello non obbligatorio, nell'ultimo anno della scuola materna, e ciclo degli approfondimenti (3 anni). L'istruzione secondaria inferiore (*collège*) si suddivide in un primo ciclo di adattamento (1 anno), in un ciclo centrale (2 anni) e in un ciclo finale di orientamento (1 anno). Già a partire dal 2° anno del ciclo centrale, gli studenti possono optare per l'indirizzo generale o tecnologico. Un'ulteriore opzione (classe di inserimento) viene offerta nel ciclo di orientamento a coloro che intendono proseguire gli studi nell'indirizzo professionale. L'istruzione obbligatoria si conclude con il 1° anno di istruzione secondaria superiore (ciclo di determinazione), da frequentarsi nel liceo generale, tecnologico o professionale a seconda della scelta degli studenti.

**Germania:** la *Grundschule* dura 4 anni in 14 *Länder*. Dura 6 anni in quelli di Berlino e Brandeburgo. A seconda dei *Länder*, i primi 2 anni dell'istruzione secondaria inferiore possono essere organizzati separatamente e formare un tipo di scuola indipendente (*Orientierungsstufe* - ciclo di orientamento), oppure costituire una fase di orientamento integrata a uno dei tipi di scuola.

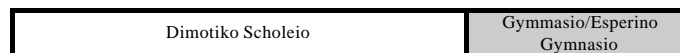
**Paesi Bassi:** l'istruzione secondaria obbligatoria offre fin dall'inizio una suddivisione nei seguenti indirizzi: *VWO* (istruzione preuniversitaria che comprende un livello inferiore e uno superiore); *HAVO* (istruzione secondaria generale superiore che comprende un livello inferiore e uno superiore); *MAVO* (istruzione secondaria generale inferiore); *VBO* (istruzione preprofessionale); *Beroepsonderwijs* (istruzione secondaria professionale superiore offerta sia a tempo pieno che a tempo parziale).

**Austria:** il 9° e ultimo anno di obbligo scolastico può essere seguito nei seguenti tipi di scuole: *Allgemeinbildende höhere Schule* (istruzione secondaria generale di tipo lungo); *Polytechnischer Lehrgang* (formazione pre-professionale); *Berufsbildende mittlere Schule* (istruzione professionale secondaria intermedia); *Berufsbildende höhere Schule* (istruzione professionale secondaria superiore); *Lehrerbildende höhere Schule* (formazioni per insegnanti ed educatori).

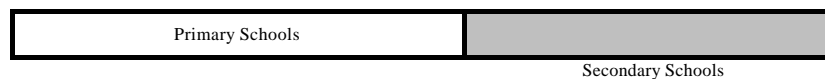
# MODELLO STRUTTURALE BIPARTITO



**Grecia**



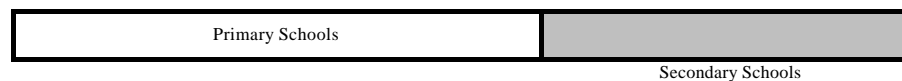
**Inghilterra-Galles**



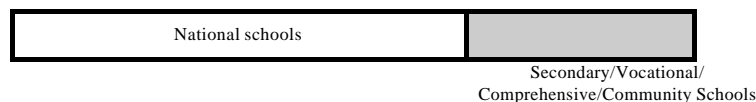
**Scozia**



**Irlanda del Nord**



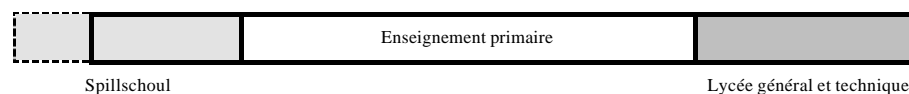
**Irlanda**



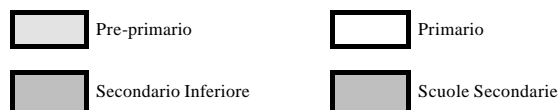
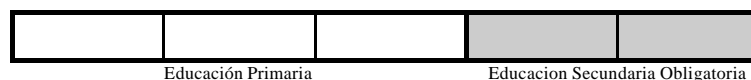
**Liechtenstein**



**Lussemburgo**

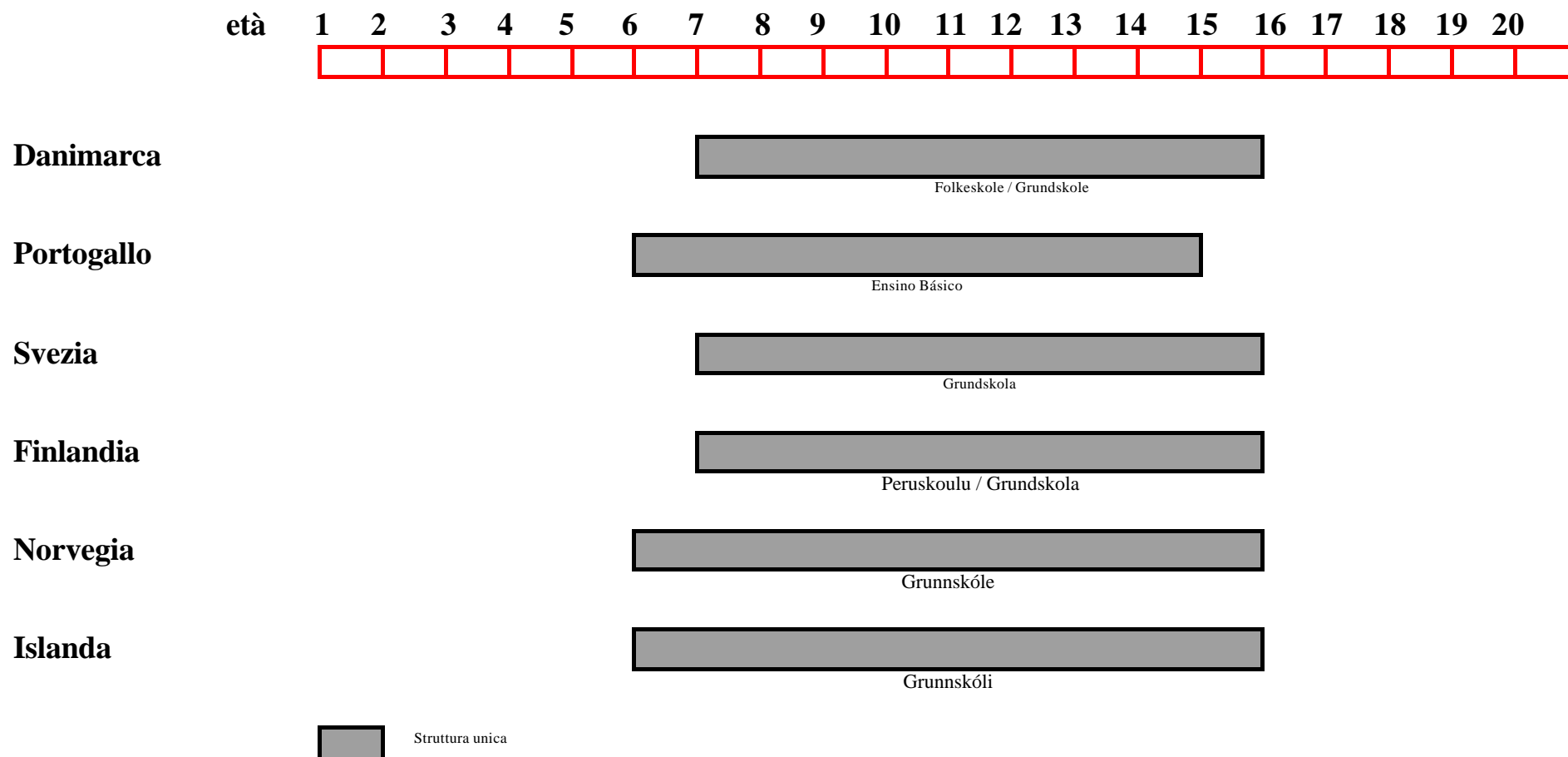


**Spagna**



**Spagna:** la *Educación primaria* è divisa in 3 cicli biennali. La *Educación secundaria obligatoria (ESO)* si divide in 2 cicli biennali.

# MODELLO STRUTTURALE UNICO



**Danimarca:** il nome *folkeskole* viene usato unicamente per le scuole dipendenti dal comune.

**Portogallo:** la struttura unica dell'*ensino básico* è comunque suddivisa in 3 cicli (4 + 2 + 3 anni), l'ultimo dei quali al livello di istruzione secondaria inferiore.

**Finlandia:** la scuola polivalente (Peruskoulu/Grundskola) è suddivisa in un ciclo inferiore (dal 1° al 6° anno) e ciclo superiore (dal 7° al 9° anno).


**Norvegia:** la struttura unica della Grunnskóle si divide in due fasi: istruzione primaria (primo ciclo: dal 1° al 3° anno; secondo ciclo: dal 4° al 6° anno); istruzione secondaria inferiore (dal 7° al 9° anno).

# FRANCIA e GERMANIA

## Curricoli primario

	lingua materna	matematica	lingua straniera	scienze naturali	scienze umane	storia	geografia	educazione artistica	educazione civica	musica	sport	tecnologia	religione
<b>FRANCIA</b>													
<b>GERMANIA</b>													

 Materie obbligatorie

 Materie facoltative

**Francia:** a partire dal 2° anno la scuola può decidere di togliere un'ora dal volume orario settimanale, stabilito da Direttiva ministeriale, per l'insegnamento di una lingua straniera. Negli anni successivi la lingua straniera è introdotta come materia obbligatoria a titolo sperimentale in un numero sempre maggiore di scuole.

“L'insegnamento della lingua e della cultura d'origine dell'alunno, quando è previsto da accordi internazionali, o quello della lingua e della cultura della regione di appartenenza, può essere impartito nel quadro del volume orario stabilito. Tale offerta è disciplinata dall'Ispettore d'*académie* (sorta di Soprintendenza regionale) dopo consultazione del Consiglio scolastico. (art. 5 della Direttiva ministeriale del 22 febbraio 1995).

Parte del volume orario è destinata obbligatoriamente ai cosiddetti *études dirigées* (studi seguiti) che hanno come scopo quello di fare acquisire agli alunni metodi di lavoro e di studio adeguati.

**Germania:** l'insegnamento di una lingua straniera è facoltativo al 3° e 4° anno. L'insegnamento della religione è obbligatorio nella maggior parte dei *Länder*. Oltre alle materie riportate nel grafico devono essere gradualmente inserite nel curricolo le seguenti aree disciplinari: educazione linguistica (incoraggiamento allo sviluppo linguistico), educazione matematica (introduzione al pensiero logico e alla risoluzione di problemi), educazione all'uso dei media in maniera critica, uso della tecnologia, educazione al movimento, approccio alle lingue straniere, ambiente e salute (trattare la natura e il proprio corpo in maniera responsabile), sviluppare l'attenzione per il proprio paese mantenendo una visione internazionale.

Le scienze umane, la storia, la geografia e le scienze naturali (articolate in biologia, fisica e chimica) sono riunite in un'unica materia di insegnamento (*Sachunterricht*) propedeutica allo studio vero e proprio delle singole materie nel procedere della vita scolastica.



# FRANCIA e GERMANIA

## Curricoli secondario inferiore

	lingua materna	matematica	1° lingua straniera	2° lingua straniera	fisica	chimica	scienze naturali	biologia e/o geologia	storia	geografia	ed. artistica	ed. civica	sc. sociali	tecnologia	latino o greco	musica	sport
<b>FRANCIA</b>																	
<b>GERMANIA</b>																	
Gymnasium																	
Gesamtschule																	
Realschule																	
Hauptschule																	

Materie obbligatorie
  Materie opzionali obbligatorie
  Materie opzionali facoltative

**Francia:** l'insegnamento del latino come materia opzionale facoltativa inizia al 2° anno e può proseguire al 3° e 4°.

Al 3° e 4° anno, oltre alle materie comuni, gli alunni sono obbligati a scegliere tra un corso facoltativo di lingua antica (latino o greco), un corso facoltativo di una 2° lingua straniera oppure l'approfondimento della 1° lingua straniera. Se lo desiderano, possono sceglierne anche un secondo.

Tra le materie opzionali facoltative è previsto lo studio delle lingue regionali (per gli alunni che hanno scelto una 2° lingua straniera come disciplina opzionale obbligatoria) e della tecnologia (organizzata nella forma di insegnamento in gruppi ridotti), nell'ambito della quale può essere studiata l'informatica.

Il Ministero stabilisce la lista delle discipline obbligatorie e opzionali e dei relativi volumi orari. L'offerta di tali opzioni è decisa dall'*académie*, cioè a livello regionale.

**Germania:** l'insegnamento della religione è materia obbligatoria in quasi tutti i *Länder* per tutti i tipi di scuole.

Al *Gymnasium* la 2° lingua straniera è obbligatoria dal 7° al 10° anno, mentre negli altri tipi di scuole può essere offerta come materia opzionale obbligatoria.

Al 7° o all'8° anno della *Realschule* gli alunni devono seguire anche corsi relativi ad alcune materie opzionali, scegliendo o l'approfondimento di alcune materie obbligatorie o materie nuove come la 2° lingua.

Tra le materie di insegnamento della *Hauptschule* sono previsti corsi obbligatori di *Arbeitslehre* (orientamento al lavoro-tecnologia/economia) e, in alcuni *Länder*, economia ed economia domestica. L'orientamento al lavoro-tecnologia/economia è presente obbligatoriamente come insegnamento trasversale in tutti i tipi di scuola.


Nella maggior parte dei *Länder*, ciascuna scuola di istruzione generale può introdurre, a propria discrezione, i cosiddetti gruppi di lavoro o gruppi di interesse. Questi gruppi possono coprire qualsiasi materia, ad esempio lingue straniere, uso del computer, sport, scienze e progetti ambientali.

# FRANCIA

## Curricoli secondario superiore che rientra nella fascia dell'obbligo

L'ultimo anno dell'obbligo scolastico corrisponde al primo anno dell'istruzione secondaria superiore (ciclo di determinazione). Lo studente può scegliere se frequentare un *lycée général et technologique* o un *lycée professionnel*.

	Francese	Matematica	Storia e geografia	Lingua straniera	Fisica e chimica	Scienze della vita e della terra	Educazione artistica	Educazione civica	Tecnologia dei sistemi automatizzati	Economia	Economia domestica e sociale	Educazione fisica e sportiva
<i>Lycée général et technologique</i>												
<i>Lycée professionnel (CAP - BEP)</i>												

 Materie obbligatorie comuni

***Lycée général et technologique:*** al termine del primo anno gli alunni possono scegliere tra l'indirizzo generale e l'indirizzo tecnologico, che conducono entrambi alla preparazione in due anni del *baccalauréat* (maturità) generale o tecnologico. Tuttavia già in questo primo anno, oltre alle materie obbligatorie comuni (cfr. tabella), gli studenti devono scegliere due opzioni obbligatorie in vista di un orientamento nella scelta dell'indirizzo. Inoltre sono previste anche materie facoltative. Entrambe le opzioni (**obbligatorie** e **facoltative**) sono scelte tra quelle offerte dall'istituto scolastico in base al progetto educativo (esempio: lingue straniere o antiche, arti plastiche, informatica, scienze e tecniche nei diversi settori, attività sportive, ecc.).

### ***Lycée professionnel:***

**CAP- Certificato di attitudine professionale:** oltre alle materie generali (cfr. tabella), sono previste discipline tecnologiche e professionali, offerte sotto forma di corsi teorici, esercitazioni pratiche e attività di tirocinio in laboratorio o in ufficio. Sono inoltre previsti nel curriculum periodi di formazione in impresa.

**BEP- Brevetto di studi professionali:** oltre alle materie generali (cfr. tabella), sono previste discipline tecnologiche che differiscono a seconda della specializzazione scelta dagli studenti. Sono inoltre previsti nel curriculum periodi di formazione in impresa.


Le specializzazioni all'interno di ogni indirizzo professionale, che preparano ad impieghi nel settore industriale, terziario e agricolo, sono molteplici: 235 relative al *CAP* e 30 al *BEP*. Tuttavia, l'organizzazione dell'istruzione professionale è la stessa per tutti gli indirizzi e comprende alcune discipline di base comuni a più specializzazioni affini o corrispondenti ad uno stesso settore professionale e materie specifiche legate al futuro impiego.

# GERMANIA

## Curricoli secondario superiore che rientra nella fascia dell'obbligo

	Tedesco	Matematica	1°Lingue straniere	2° Lingua straniera	Scienze naturali	Economia	Storia	Geografia	Educazione artistica	Filosofia	Sc. sociali	Tecnologia	Musica	Sport
<b>Gymnasiale Oberstufe</b>														
<b>Fachoberschule</b>														
<b>Berufsschule + Betrieb</b>														

 Materie obbligatorie

 Materie opzionali obbligatorie

**Gymnasiale Oberstufe:** le materie si raggruppano in 3 aree principali che comprendono, oltre alle materie obbligatorie, anche materie opzionali che gli alunni devono scegliere per creare i propri percorsi di specializzazione. Le 3 aree si articolano nel modo seguente: 1- lingue, letteratura e arti (tedesco, lingue straniere, educazione artistica, musica); 2- scienze sociali (storia, geografia, filosofia, studi sociali/politica, economia); 3- matematica, scienze naturali e tecnologia (matematica, fisica, chimica, biologia).

**Fachoberschule:** sono previste specializzazioni nei seguenti settori: tecnologia; economia e amministrazione; dietetica ed economia domestica; agricoltura; scienze sociali; design; ingegneria navale ecc. La formazione pratica nella materia di specializzazione avviene al 1° anno per 4 giorni alla settimana durante tutto l'anno scolastico, e prevede la frequenza di almeno 8 ore settimanali di lezione in classe.

**Berufsfachschule:** i corsi offerti sono numerosi (esistono *Berufsfachschulen* per le professioni nel campo commerciale, delle lingue, dell'artigianato, nel settore dell'economia domestica, in ambito sociale, nel settore artistico, sanitario, ecc.). In particolare gli studenti che accedono a questo tipo di istituto in seguito al conseguimento del titolo di studio della *Realschule* possono specializzarsi nei seguenti settori: biochimica, abbigliamento, informatica, ingegneria meccanica, elaborazione dati, lingue straniere, attività di segreteria.

**Berufsschule + Betrieb** (formazione professionale nell'ambito della formazione in alternanza – “sistema duale”): oltre alle materie obbligatorie che costituiscono l'istruzione generale di base, le *Berufsschulen* forniscono un tipo di formazione professionale di base e specializzata. Il primo anno (formazione professionale di base – *Berufsgrundbildungsjahr*) può essere svolto a tempo pieno presso una scuola oppure all'interno del sistema duale scegliendo uno dei 13 indirizzi attualmente esistenti (economia e amministrazione, ingegneria dei metalli, ingegneria elettrica, costruzioni, tecniche di lavorazione del legno, settore tessile e confezioni, chimica, fisica e biologia, tecniche di stampa, tecniche di pittura, progettazione di interni, igiene, sanità, nutrizione ed economia domestica, agronomia). Le lingue straniere vengono incluse nel curriculum quando sono ritenute importanti ai fini della futura attività lavorativa dell'alunno (ad es. nel lavoro d'ufficio).

## CURRICOLI A CICLO UNICO

	Lingua materna	matematica	1°lingua straniera	2°lingua straniera	fisica	chimica	sc. naturali	biologia o geologia	storia	geografia	ed. artistica	ed. civica	tecnologia	studi sociali	musica	sport
<b>DANIMARCA</b>	1° - 9°	1° - 9°	4° - 9°	7° - 9°	7° - 9°	7° - 9°	1° - 6°	7° - 8°	3° - 8°	7° - 8°	1° - 5°				1° - 6°	1° - 9°
<b>FINLANDIA</b>																
<b>ISLANDA</b>			6°-10°	7°- 10°												
<b>NORVEGIA</b>																
<b>PORTOGALLO</b>			C II/III	C III	C III	C III	C II/III		C II/III	C II/III			C II		C I/II	
<b>SVEZIA</b>																

Materie obbligatorie
  Materie opzionali obbligatorie

**Danimarca:** nel grafico sono indicati gli anni in cui la materia viene insegnata.

Fra le materie obbligatorie per i primi 2 anni figurano anche gli studi cristiani. La prima lingua straniera è sempre l'inglese. Nel 9° anno è previsto l'insegnamento obbligatorio degli studi sociali. Fra il 4° e il 7° anno è previsto l'insegnamento obbligatorio, per 1 o più anni, delle seguenti materie: cucito, lavorazione del legno/metallo, economia domestica. Ulteriori materie obbligatorie per l'istruzione di base sono: sicurezza stradale; educazione sessuale/alla salute e alla famiglia; orientamento educativo, professionale e al mercato del lavoro.

A partire dall' 8° anno gli alunni devono scegliere almeno una delle seguenti materie opzionali: francese/tedesco; elaborazione testi; tecnologia; media; arte; fotografia; cinema; recitazione; musica; cucito; lavorazione del legno/metallo; economia domestica; meccanica; altre materie da laboratorio; studi professionali.

I curricoli, comprese le materie opzionali, sono formulati dal Consiglio di amministrazione di ciascuna scuola che li sottopone all'approvazione del Consiglio municipale.

**Finlandia:** la lingua materna può essere finlandese o svedese e di conseguenza la seconda lingua nazionale insegnata può essere svedese o finlandese. Tra le materie obbligatorie compaiono inoltre: educazione ambientale, religione o etica, attività manuali ed economia domestica. Il curriculum prevede sempre una o più lingue straniere a scelta tra inglese, francese, tedesco e russo.

**Islanda:** tra le materie obbligatorie figurano anche arti e artigianato e studi religiosi. Inoltre un numero di ore è dedicato a materie facoltative ed extra-scolastiche.

**Norvegia:** tra le materie obbligatorie compaiono religione o etica, economia domestica. La prima lingua straniera è l'inglese. Dall'8° al 10° anno è prevista una materia supplementare obbligatoria a scelta tra una seconda lingua straniera (generalmente tedesco o francese), lo studio approfondito di una lingua a scelta tra inglese, norvegese, sami o il linguaggio dei segni, un'attività pratica. Dal 1° al 4° anno è previsto inoltre un numero di ore da dedicare ad attività libere e materie a scelta della scuola e/o dell'alunno.

**Portogallo:** fra le materie obbligatorie dell'*Ensino Básico* è prevista anche l'educazione sociale e personale in alternativa all'educazione morale e religiosa. Nel ciclo I non si adotta una rigida divisione disciplinare, che viene invece introdotta a partire dal ciclo II; l'insegnamento di alcune materie viene infatti attivato solo a partire dal ciclo II o III (come indicato nel grafico). Il curriculum dell'*Ensino Básico* prevede un'area interdisciplinare (*Area Escola*) con specifica assegnazione oraria, la cui gestione è affidata direttamente alla scuola ed è di competenza del Consiglio Pedagogico. La scelta di materie opzionali viene introdotta nel ciclo III, dove, per legge, deve essere attivato l'insegnamento della seconda lingua straniera, che però lo studente non è tenuto a seguire; infatti può scegliere tra questo insegnamento, quello della musica o quello della tecnologia.

**Svezia:** l'istruzione obbligatoria prevede per tutti e nove anni un totale di 6.665 ore di insegnamento. Queste ore sono suddivise tra materie di base (svedese, inglese e matematica) e quattro grandi aree disciplinari: area artistica, sociale, scientifica e linguistica. Le scuole possono decidere quando attivare l'insegnamento di una materia e la ripartizione interna dell'area disciplinare delle materie che vi afferiscono. Inoltre 410 ore sono a completa discrezione della scuola.

## INGHILTERRA – GALLES – IRLANDA DEL NORD e SCOZIA

	Lingua materna	matematica	1°lingua straniera	sc. naturali	storia	geografia	ed. artistica	tecnologia	musica	sport
<b>Ingh-Galles-Irl.Nord</b>			KS3							
<b>SCOZIA</b>										

 Materie obbligatorie

**Inghilterra, Galles e Irlanda del Nord:** il *National Curriculum* prevede gli insegnamenti che devono essere obbligatoriamente offerti dalle scuole ai ragazzi dai 6 ai 14 anni. Nel grafico non sono riportate le altre materie che vengono insegnate a discrezione della scuola, specialmente negli ultimi 2 anni dell'istruzione obbligatoria (14-16 anni), in previsione degli esami del *GCSE (General Certificate of Secondary Education)*. Si prevede infatti che l'insegnamento delle materie obbligatorie occupi solo l'80% dell'orario scolastico. L'impiego del rimanente 20% è a discrezione della scuola.

Sotto la dicitura "tecnologia" sono state riunite le materie *design and technology* e *information technology*, che vengono indicate come due materie distinte. Un'altra materia obbligatoria non prevista dal *National Curriculum* è l'educazione sessuale. L'insegnamento della religione è opzionale.

In Galles è previsto l'insegnamento del gallese a fianco dell'inglese.


**Scozia:** il curriculum non viene imposto da nessuna autorità centrale, ma il *SOED (Scottish Office Education Department)* raccomanda nelle sue *National Guidelines 5-14* che il curriculum comprenda un grande numero di discipline. A livello di istruzione primaria sono previste: lingua, matematica, studio dell'ambiente (che include nozioni di geografia, storia, scienza, ed. civica, tecnologia, informatica, educazione alla salute), educazione artistica, religione, educazione morale.

A livello di istruzione secondaria le materie comuni a tutte le scuole sono: inglese, lingua straniera, matematica, scienze, geografia, storia, economia domestica, educazione tecnica, educazione artistica, musica, educazione fisica, religione. Esiste poi un'ampia lista di opzioni che variano a seconda delle decisioni prese dai singoli capi di istituto.

# SPAGNA

## Curricoli primario

lingua materna	matematica	lingua straniera	scienze naturali	scienze umane	educazione artistica	sport	religione

 Materie obbligatorie

 Materie facoltative

**Spagna:** l'insegnamento delle lingue straniere è obbligatorio a partire dal 3° anno dell'istruzione primaria.

È obbligatorio l'insegnamento delle lingue ufficiali delle Comunità autonome.

La *LOGSE (Ley Orgánica de Ordenación General del Sistema Educativo)* ha stabilito anche una serie di materie interdisciplinari tra cui: educazione morale e civica, educazione per la pace, educazione per l'uguaglianza di genere, educazione ambientale, educazione sessuale, educazione alla salute, educazione del consumatore ed educazione stradale. Ogni scuola, in base alle proprie necessità e alla propria esperienza, può dare maggiore importanza ad alcune di queste materie e concentrarsi sullo sviluppo dei valori più rilevanti nel contesto locale.

## Curricoli secondario inferiore

lingua materna	matematica	1°lingua straniera	2°lingua straniera	fisica	chimica	scienze naturali	biologia e/o geologia	storia	geografia	ed. artistica	sc. sociali	tecnologia	sport

 Materie obbligatorie

**Spagna:** tra le materie obbligatorie è previsto l'insegnamento della lingua e della letteratura della Comunità autonoma di appartenenza. Le scuole sono tenute ad offrire corsi di religione cattolica, ma gli alunni sono liberi di sceglierli o meno.